



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2025 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 990 212 686
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: SIMTRONICS AS
Forretningsadresse: Nye Vakås vei 56
1395 HVALSTAD

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2025 - 31.12.2025

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Nicholas James Wargent
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 28.02.2026

Grunnlag for avgivelse

År 2025: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2024: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2025

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 14.05.2026



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2025	2024
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Revenue	1	2 149 603	1 973 826
Sum inntekter		2 149 603	1 973 826
Kostnader			
Employee benefits expense	2	1 662 982	1 544 407
Other expenses	1, 3	384 394	305 427
Sum kostnader		2 047 376	1 849 834
Driftsresultat		102 227	123 992
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		13 151	16 537
Sum finansinntekter		13 151	16 537
Netto finans		13 151	16 537
Resultat før skattekostnad	4	115 378	140 529
Income tax expense	4		
Årsresultat	5	115 378	140 529
Årsresultat etter minoritetsinteresser		115 378	140 529
Totalresultat		115 378	140 529
Overføringer og disponeringer			
Other equity		115 378	140 529
Sum overføringer og disponeringer		115 378	140 529



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2025	2024
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Utsatt skattefordel	4		
Sum anleggsmidler			
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Accounts receivables	1	344 603	373 826
Other short-term receivables	1	14 603	13 169
Sum fordringer	1	359 206	386 995
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Cash and cash equivalents		868 213	672 112
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		868 213	672 112
Sum omløpsmidler		1 227 419	1 059 106
SUM EIENDELER		1 227 419	1 059 106
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Share capital	6	1 000 000	1 000 000
Beholdning av egne aksjer	6		
Sum innskutt egenkapital		1 000 000	1 000 000
Opptjent egenkapital			
Udekket tap		138 894	254 272
Sum opptjent egenkapital		-138 894	-254 272



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2025	2024
Sum egenkapital	5	861 106	745 728
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Utsatt skatt	4		
Annen langsiktig gjeld			
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld	1	8 658	8 090
Tax payable	4		
Public duties payable		104 547	105 602
Other current liabilities	1	253 109	199 687
Sum kortsiktig gjeld	1	366 314	313 379
Sum gjeld		366 314	313 379
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		1 227 419	1 059 106



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2025 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2026 439809

Virksomheten

Organisasjonsnummer: 990 212 686
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: SIMTRONICS AS
Forretningsadresse: Nye Vakås vei 56
1395 HVALSTAD

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2025 - 31.12.2025

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av: Nicholas James Wargent
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 28.02.2026

Revisjon

Selskapet har besluttet at årsregnskapet
ikke skal revideres: Ja
Årsregnskapet er utarbeidet av ekstern
autorisert regnskapsfører: Ja
Ekstern autorisert regnskapsfører har i
løpet av regnskapsåret bistått ved den
løpende regnskapsføringen eller utført
andre tjenester for selskapet enn å
utarbeide årsregnskapet: Ja

Grunnlag for avgivelse

År 2025: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2024: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2025.

Virksomheten sitt øverste organ er ansvarlig for at årsregnskapet er signert. Det er mulig å levere årsregnskap uten signatur fordi sikkerheten for rett rapportering er ivaretatt ved at innsenderen har rolle/rettighet for innsending i Altinn. Navnet på representanten, som bekrefter at årsregnskapet er godkjent, er i tillegg oppgitt.

Brønnøysundregistrene, 13.05.2026

Brønnøysundregistrene
Postadresse: Postboks 900, 8910 Brønnøysund
Telefon: 75 00 75 00
E-post: firmapost@brreg.no Internett: www.brreg.no
Organisasjonsnummer: 974 760 673



Organisasjonsnr: 990 212 686
SIMTRONICS AS

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2025	2024
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Revenue	1	2 149 603	1 973 826
Sum inntekter		2 149 603	1 973 826
Kostnader			
Employee benefits expense	2	1 662 982	1 544 407
Other expenses	1, 3	384 394	305 427
Sum kostnader		2 047 376	1 849 834
Driftsresultat		102 227	123 992
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		13 151	16 537
Sum finansinntekter		13 151	16 537
Netto finans		13 151	16 537
Resultat før skattekostnad	4	115 378	140 529
Income tax expense	4		
Årsresultat	5	115 378	140 529
Årsresultat etter minoritetsinteresser		115 378	140 529
Totalresultat		115 378	140 529
Overføringer og disponeringer			
Other equity		115 378	140 529
Sum overføringer og disponeringer		115 378	140 529



Organisasjonsnr: 990 212 686
SIMTRONICS AS

BALANSE

Beløp i: NOK	Note	2025	2024
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Utsatt skattefordel	4		
Sum anleggsmidler			
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Accounts receivables	1	344 603	373 826
Other short-term receivables	1	14 603	13 169
Sum fordringer	1	359 206	386 995
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Cash and cash equivalents		868 213	672 112
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		868 213	672 112
Sum omløpsmidler		1 227 419	1 059 106
SUM EIENDELER		1 227 419	1 059 106
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Share capital	6	1 000 000	1 000 000
Beholdning av egne aksjer	6		
Sum innskutt egenkapital		1 000 000	1 000 000
Opptjent egenkapital			
Udekket tap		138 894	254 272
Sum opptjent egenkapital		-138 894	-254 272
Sum egenkapital	5	861 106	745 728
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Utsatt skatt	4		
Annen langsiktig gjeld			
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld	1	8 658	8 090



Tax payable	4		
Public duties payable		104 547	105 602
Other current liabilities	1	253 109	199 687
Sum kortsiktig gjeld	1	366 314	313 379
Sum gjeld		366 314	313 379
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		1 227 419	1 059 106



Organisasjonsnr: 990 212 686
SIMTRONICS AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP

- alle poster oppgitt i hele tall

Note

Antall årsverk i regnskapsåret
1.00



Skattedirektoratet

Saksbehandler Torstein Kinden Helleland	Deres dato 15.05.2014	Vår dato 20.08.2014
Telefon 22078139	Deres referanse	Vår referanse 2014/354761

SIMTRONICS AS
Postboks 314 Økern
0511 OSLO

Tillatelse til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på engelsk språk for Simtronics AS, org. nr. 990 212 686

Vi viser til deres brev av 15. mai 2014 der det søkes om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk for Simtronics AS.

Skattedirektoratet gir på bakgrunn av en konkret helhetsvurdering Simtronics AS dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk, jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd. Dispensasjonen forutsetter at opplysningene som vedtaket baserer seg på ikke endres vesentlig.

Kopi av dette brevet må sendes Regnskapsregisteret i Brønnøysund sammen med årsregnskapet. Det påligger den regnskapspliktige å dokumentere ved dette brev at tillatelsen er gitt.

Bakgrunn

Simtronics AS er et heleid datterselskap av det engelske selskapet GMI Group Holdings Ltd. Konsernspiss er det amerikanske selskapet Industrial Safety Technologies LLC. Simtronics AS produserer og selger gassdetektorer til olje og gass bransjen. Selskapet opererer i en bransje hvor engelsk er det klart dominerende språket. Virksomheten er internasjonal og alle sentrale aktører og samarbeidspartnere innen denne bransjen behersker og benytter engelsk. Arbeidsspråket er engelsk. En norsk oversettelse vil kun ha til formål å oppfylle regnskapslovens språkkrav.

Skattedirektoratets vurdering

Etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd skal "årsregnskapet og årsberetningen ... være på norsk. Departementet kan ved ... enkeltvedtak bestemme at årsregnskapet og/eller årsberetningen kan være på et annet språk."

I Ot. prp. nr. 42 (1997-1998) Om lov om årsregnskap m.v., er det uttalt følgende om regnskapslovens formål, jf. pkt. 1.1:

"Regjeringen har som siktemål at regnskapsloven skal bidra til informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere. Regnskapsbrukerne er dels investorer og kreditorer som tilfører kapital til foretakene, og dels andre grupper som har interesse av å vite hvordan

Postadresse
Postboks 9200 Grønland
0134 Oslo

Besøksadresse:
Se www.skatteetaten.no
Org.nr: 996250318
E-post: skatteetaten.no/sendepost

Sentralbord
800 80 000
Telefaks
22 17 08 60



foretaket drives, f.eks. de ansatte og lokalsamfunnet. Informasjonen til kapitalmarkedet skal gi grunnlag for riktig prising av finansielle objekter. Riktig prisdannelse på aksjer er en forutsetning for at ressursbruken i samfunnsøkonomien skal bli best mulig. Gode regnskaper vil også gjøre det vanskeligere for markedsdeltakere å ta ut spekulasjonsgevinster med basis i skjevt fordelt informasjon.”

Det fremgår således at et av hovedformålene med regnskapsloven er å bidra til “*informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere*”. Regnskapsbrukere vil omfatte, jf. uttalelsen i proposisjonen, blant andre investorer, kreditorer, ansatte og lokalsamfunnet.

Det er etter Skattedirektoratets vurdering derfor avgjørende ved vurdering av om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og/eller årsberetning på norsk kan gis, at det ikke foreligger mulige brukere av regnskapsinformasjon som blir vesentlig berørt negativt ved en eventuell dispensasjon.

Det er særlig hensynet til brukerne av regnskapsinformasjon som skal vurderes ved en dispensasjonssøknad. I denne vurderingen har Skattedirektoratet lagt særlig vekt på at selskapet er et datterselskap til et utenlandsk selskap. Eierkretsen er begrenset. Arbeidsspråket er engelsk. Videre er det vektlagt at selskapet driver virksomhet i en internasjonal bransje der alle aktører behersker og benytter engelsk språk.

Vennligst oppgi vår referanse ved henvendelser i saken.

Med hilsen

Rune Tystad
seniorrådgiver
Rettsavdelingen, foretaksskatt
Skattedirektoratet

Torstein Kinden Helleland

Dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke håndskrevne signaturer